

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	CASTILLA Y LEÓN
Municipio	ÁVILA
Edificio	Basílica de los Santos Mártires Vicente, Sabina y Cristeta
Dirección	
Localización	Sala de campanas
Nombre	Esquilón (2)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 63 Borde 5 Altura del bronce 56 Peso aproximado (en kilos)145 kg
Fundidor	MARTÍNEZ, JULIO (OLMEDO)
Año fundición	1421
Descripción	<p>La campana tiene en el tercio una pequeña cruz griega y alterna motivos vegetales con unas bolas, elementos todos ellos fundidos. En el tercio lleva la siguiente inscripción en español: "ano demyll cccc i xx un anos mefizo iu mns deol". Si bien su análisis nos plantea alguna duda, creemos que se podría interpretar del siguiente modo: "año de mil cuatrocientos y veintiún años me hizo julio martínez de olmedo". La inscripción y su letra remiten a la campana Jordana de la catedral abulense, hecho que permite identificar el nombre del fundidor. En consecuencia, el texto indicaría el año de fundición de la campana y su autor. En el medio lleva una gran cruz con pedestal, formada por varios motivos geométricos que se repiten en la Jornada. Por último lleva en el medio pie una inscripción en latín relativamente habitual en las campanas góticas castellanas: "voxmea cumtorum s i t t e r o r d e m n i o r u m". Correctamente escrita sería: "vox mea cunctorum sit terror demoniorum". La función del texto alude a la campana como elemento capaz de hacer cundir el pánico entre los demonios y se traduce así: "el retumbar de mi voz sea el terror de los demonios".</p>
Fotos	20
Toques	Repique automático. Toque manual de forma esporádico.
Conservación, mantenimiento	El estado de conservación de la campana es regular. Buena parte de la instalación es tradicional. El yugo es de madera de perfil tradicional abulense y posiblemente pensado para una campana destinada principalmente al repique, por lo que su proporción es más pequeña que el de otros de la torre. Los herrajes son tradicionales, aunque su parte superior, preparada para fijar el yugo a la campana por medio de cuñas, fue serrada y cambiada por tornillos. Los ejes descansan en rodamientos.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante sería conveniente la incoación de un expediente para declararla Bien Mueble de Interés Cultural.

Propuestas	Las propuestas de intervención sobre la campana y su instalación son complejas. Por un lado, conserva la instalación tradicional por lo que esta se debe de conservar y en la medida de las posibilidades restaurar. Los elementos que componen la instalación y la propia campana deben de considerarse como parte del instrumento musical y como tal restaurarse. El bronce se podría limpiar por dentro y por fuera para eliminar la suciedad que cubre la superficie de la campana. El yugo, badajo y herrajes se deben de restaurar y conservar en la medida de las posibilidades. En caso de que no aseguren la estabilidad del conjunto se podrían sustituir por otros de idénticas formas y los originales se deben de guardar y conservar. El electromazo interior se debe de cambiar por otro exterior y el badajo atar y reforzar con cable de seguridad.
Autores de la documentación	ALEPUZ CHELET, Joan; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	28-03-2019

Ficha completa de la campana: [Esquilón \(2\) Basílica de los Santos Mártires Vicente, Sabina y Cristeta - ÁVILA](#)

PDF (21-05-2026)